

鳴謝  
Acknowledgement

Hong Kong  
**Discovery**  
野外動向  
[www.hkdiscovery.com](http://www.hkdiscovery.com)

**EZDIVE**



**2015**  
Hong Kong Underwater  
Photo & Video Competition

# 得獎作品展

## Gallery of Winning Entries



bhk 生物多样性  
biodiversity

主辦機構  
Organizers



漁農自然護理署  
Agriculture, Fisheries  
and Conservation Department





香港是個朝氣蓬勃的國際大都會，不僅有悠久的歷史，多元的文化和壯麗的維港景色，更有豐富多樣的自然環境。作為世界上人口最稠密的城市之一，香港擁有長長的海岸線（733公里），孕育着豐富的海洋生物，例如有超過300種珊瑚礁魚類和84種石珊瑚。這些天然資源在休閒、教育和生態旅遊方面為社會帶來莫大益處。

為宣傳香港海洋生物和生境之美，漁農自然護理署及香港潛水總會於二零一五年五月至十月期間，合辦「香港潛攝大賽2015」。比賽反應熱烈，共收到438個作品。這本小冊子除了介紹得獎作品外，更希望藉此加強公眾對保育香港海洋環境的意識。

Hong Kong is a bustling cosmopolitan city with not only a long history, diverse culture and magnificent view of the Victoria Harbor, but also a rich and diverse natural environment. As one of the most densely populated cities in the world, Hong Kong has a long coastal line (733 km) harboring plentiful marine lives such as over 300 species of reef fish and 84 species of hard coral. This natural asset brings significant benefits to the recreation, education and eco-tourism for the community.

To promote the beauty of marine life and habitats in Hong Kong, the Agriculture, Fisheries and Conservation Department and the Hong Kong Underwater Association have co-organized the "Hong Kong Underwater Photo and Video Competition 2015" from May to October 2015. The competition was well-received with a total of 438 entries submitted. In addition to showcasing the winning entries, this booklet is also intended to promote the importance of protecting the marine environment of Hong Kong.





## 目標 OBJECTIVES

宣傳香港美麗的海洋生態及海洋生物

加強公眾對海洋環境保育的意識

*Promote the beauty of underwater marine life and habitats in Hong Kong  
Enhance public awareness of importance in conservation of our marine environment in Hong Kong*

## 參賽資格 ENTRY REQUIREMENTS

持有有效潛水牌照的人士。所有參賽作品須展現香港水域的海洋生態、生境或海洋生物，並於2014年9月15日至2015年9月14日期間在香港水域拍攝或錄影。

Current certified diver. All entries submitted for this competition should show marine ecology, habitats or marine life in Hong Kong waters and be taken in Hong Kong waters within the designated period from 15 September 2014 to 14 September 2015.

## 參賽組別 COMPETITION GROUPS

數碼攝影 Photo Competition:

I. 微距照片 Macro & Close up Category

II. 標準及廣角照片 Standard & Wide Angle Category

數碼錄像 Video Competition

## 評判 JUDGES

熊秉寬先生 Mr David Hsiung

李柏芬先生 Mr Alfred Li

萬志權先生 Mr Raymond Man

黃振邦先生 Mr Denny Wong

程詩灝先生 Mr Ken Ching

吳振宇先生 Mr John Ng

## 籌備委員會委員 ORGANIZING COMMITTEE MEMBERS

黃立基先生 Mr Alex Wong

周永權先生 Mr Chow Wing Kuen

劉志聰博士 Dr Lau Chi Chung Dickey

蘇麗娟小姐 Ms Mimi So

區紹堅先生 Mr Stephen Au

張旭武先生 Mr Jason Chong

陳嘉俊先生 Mr Jan Chan

程詩灝先生 Mr Ken Ching

陸靜妍小姐 Ms Sherry Luk

萬志權先生 Mr Raymond Man

黃振邦先生 Mr Denny Wong

吳振宇先生 Mr John Ng

蔣志超博士 Dr Cheang Chi Chiu

# 數碼攝影比賽

## Photo Competition

# 微距 照片組

## Macro & Close up Group



# 微距 照片組

Macro & Close up Group



鄧偉堅 Tang Wai Kin



New Births

(果洲群島)

# 微距 照片組

Macro & Close up Group



陳燕輝 Chan Yin Fai



水中綠翡翠

(東壩)



# 微距 照片組

Macro & Close up Group



林漢鋒 Thomas Lam



Life!

(橋咀)



潘耀南 Poon Yin Nam David



Mind the Mine

(白腊仔)

# 微距 照片組

Macro & Close up Group



區慧姿 Au Wai Chi Alice



Light Bulb

(橋咀)



李國榮 Lee Kwok Wing



生生不息的生命 (黃尾石剎那間&魚卵) (海下)



# 微距 照片組

Macro & Close up Group



劉偉達 Lau Wai Tat Victor



海底迷你兵團 (火石洲)



陳浩鵬 Chan Ho Pang Felix



Dinner time (赤洲)

# 微距 照片組

Macro & Close up Group



姜忠輝 Eric Keung



I'm watching you (海下)



溫尚諭 Wan Sheung Yue Alan



藍絲帶 (赤洲)



# 微距 照片組

Macro & Close up Group



潘耀南 Poon Yiu Nam David



Graceful Dancer (海下)



鄭敬樂 Cheng King Lok



Red lychee (果洲)

# 微距 照片組

Macro & Close up Group



姜忠輝 Eric Keung



異 (大潭)



吳漢禧 Ng Hon Hei



新生 (橋咀)



# 標準 及廣角

## 照片組

Standard & Wide Angle Group



潘耀南 Poon Yiu Nam David



獅子開大口

(爛排)

數碼攝影比賽

Photo Competition

# 標準及 廣角照片組

Standard & Wide Angle Group



標準  
及廣角

照片組

Standard & Wide Angle Group



余兆輝 Yu Siu Fai



壯觀的東霸石陣

(東壩)

標準  
及廣角

照片組

Standard & Wide Angle Group



劉子安 Lau Tsz On



穿越馬尾藻林

(龍蝦灣)



崔佩怡 Chui Pui Yi Apple



頭頂冒煙

(娥眉洲)



# 標準 及廣角

## 照片組

Standard & Wide Angle Group



溫尚諭 Wan Sheung Yue Alan



半天半水看夕陽

(龍蝦灣)



潘耀南 Poon Yiu Nam David



暢游花海

(宋崗)

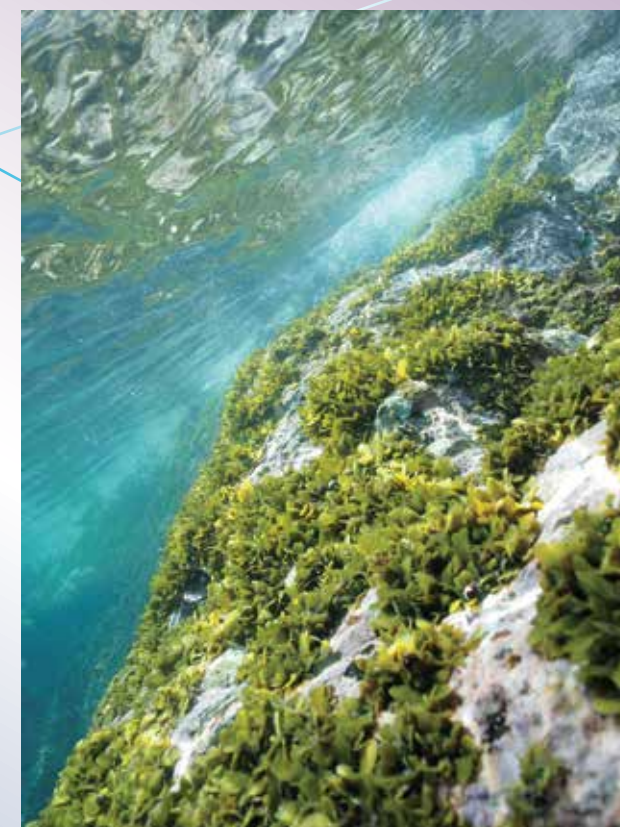
# 標準 及廣角

## 照片組

Standard & Wide Angle Group



區慧姿 Au Wai Chi Alice



生機

(東壩)



姜忠輝 Eric Keung



Blue Water Mangrove

(大潭篤)



標準  
及廣角

照片組  
Standard & Wide Angle Group



梁健聰 Leung Kin Chung Kevin



登陸 (西貢牛尾洲)



溫尚諭 Wan Sheung Yue Alan



飛舞中的八爪魚 (西貢海)

標準  
及廣角

照片組  
Standard & Wide Angle Group



高略崙 Ko Leuk Lun Simon



育嬰室守護 (尖洲)



杜一鳴 To Yat Ming Gary



集結 (龍蝦灣)



標準  
及廣角

照片組

Standard & Wide Angle Group



黎永洪 Lai Wing Hung



Dear seahorse, we will meet again! (赤門)



黎永洪 Lai Wing Hung



唔好嬲啦，錫番！ (龍尾)

數碼錄像比賽  
Video Competition





# 數碼錄像比賽

## Video Competition



李家裕 Lee Ka Yue, Jack

[https://youtu.be/JP\\_8pQKp9K4](https://youtu.be/JP_8pQKp9K4)

我們香港的海洋



梁健聰 Leung Kin Chung, Kevin

<https://youtu.be/ky5cjjFEHG8>

香港海底世界



何子雄 Ho Tsz Hung, Daniel

<https://youtu.be/xmdwt8W5RbQ>

香港海底寶庫

### 潛水攝影及攝錄應注意事項

- 注意潛水安全，勿因水底拍攝而疏忽自身與潛伴安全，經常留意潛水深度及剩餘氣量
- 拍攝時提高警覺，注意身邊情況，盡量避免與身邊環境接觸
- 如無必要，應避免拍攝有些潛在危險之海洋生物
- 切勿觸摸或移動海洋生物
- 切勿為求拍攝，打擾海洋生物之生活，破壞其棲息地之生態
- 盡量利用白平衡之自然光，減少閃光燈強光對生物之影響
- 為保護海洋生態，切勿亂拋垃圾及污染海水，盡量做到「不留痕跡」

### Notes for underwater photography and videotaping

- Beware of diving safety; do not overlook the self-safety and that of the buddy to take photograph or video. Keep checking the depth of diving and the amount of remained air supply.
- Pay attention to the surrounding condition when taking photograph or video. Try to avoid contact with the surrounding environment.
- If possible, don't take photograph or video of potentially dangerous marine organisms.
- Avoid contact or move marine lives
- Never disturb the life of marine organisms and damage their habitat for the sake of shooting.
- Maximize the use of white balanced natural light so as to reduce the impact of flash light on the organisms.
- Protect the marine ecosystems. Do not litter and pollute the sea, with a view to achieving the goal of "LEAVE NO TRACE".



## 鳴謝 ACKNOWLEDGEMENT

下列人士及機構對「香港潛攝大賽2015」提出意見、支持及貢獻，謹此致謝。

We would like to express our appreciation to the following persons and organizations for their advice, support and contribution.

### 評判 Judges

熊秉寬先生 Mr David Hsiung

黃振邦先生 Mr Denny Wong

萬志權先生 Mr Raymond Man

李柏芬先生 Mr Alfred Li

程詩灝先生 Mr Ken Ching

吳振宇先生 Mr John Ng

### 籌備委員會委員 Organizing Committee Members

黃立基先生 Mr Alex Wong

周永權先生 Mr Chow Wing Kuen

劉志聰博士 Dr Lau Chi Chung Dickey

張旭武先生 Mr Jason Chong

蘇麗娟小姐 Ms Mimi So

區紹堅先生 Mr Stephen Au

陸靜妍小姐 Ms Sherry Luk

陳嘉俊先生 Mr Jan Chan

程詩灝先生 Mr Ken Ching

吳振宇先生 Mr John Ng

萬志權先生 Mr Raymond Man

黃振邦先生 Mr Denny Wong

蔣志超博士 Dr Cheang Chi Chu

### 「香港潛攝大賽二零一五 - 水底攝影研討會」講者

Speakers of “Underwater Photography Seminar, Hong Kong Underwater Photo and Video Copetition 2015”

蘇麗娟小姐 Ms Mimi So

萬志權先生 Mr Raymond Man

程詩灝先生 Mr Ken Ching

### 支持單位 Supporting Organizations

「野外動向」雜誌 Magazine “Hong Kong Discovery”

「易潛網」雜誌 Magazine “EZDIVE”

## 查詢 ENQUIRIES

Facebook page:

<http://www.facebook.com/HongKongUnderwaterPhotoAndVideoCompetition>



### 漁農自然護理署 Agriculture, Fisheries and Conservation Department

電話 Tel: 2150 6892

電郵 E-mail: [mar\\_con\\_east@afcd.gov.hk](mailto:mar_con_east@afcd.gov.hk)

傳真 Fax: 2377 4427

網址 Website: <http://www.afcd.gov.hk/>

### 香港潛水總會 Hong Kong Underwater Association

電話 Tel: 2504 8154

電郵 E-mail: [enquiry@hkua.org.hk](mailto:enquiry@hkua.org.hk)

傳真 Fax: 2577 5601

網址 Website: <http://www.hkua.org.hk/>

## 出版 PUBLISHER

漁農自然護理署及香港潛水總會

Agriculture, Fisheries and Conservation Department and

Hong Kong Underwater Association

版權所有，未經同意，不得翻印、節錄或轉載。

© 2015 all right reserved. All articles and materials in this booklet may not be reproduced without written permission of the author and/or photographers.

此小冊子之電子檔可於以下連結下載。

Electronic copy of this booklet is available in the following link:

[http://www.afcd.gov.hk/tc\\_chi/conservation/con\\_mar/con\\_mar\\_cor/photo\\_com\\_2015.html](http://www.afcd.gov.hk/tc_chi/conservation/con_mar/con_mar_cor/photo_com_2015.html)



**2015**  
Hong Kong Underwater  
Photo & Video Competition

